

Handleiding  
bij  
uw  
**SAM4S**  
kasregister  
model  
**ER-150**



**SAM4S**

# Inhoudsopgave

Pag.2		Inhoudsopgave
Pag.3	1	Voordat u begint
	1.1	Specificaties
	1.2	Aanbeveling
	1.3	Functieslot
Pag.4	1.4	Plaatsen van de batterijen
	1.5	Resetten van de kassa
	1.6	Installeren van de kassarol
Pag.5	1.7	Inktroller
	1.8	Display
	1.9	Toetsenbord
Pag.6	2	Registreren op de kassa (stand R)
Pag.7	3	Rapporten (stand X of Z)
Pag.8	3.1	Voorbeelden van rapporten
Pag.9	4	Programmeren (stand P)
	4.1	Systeemoptie#1
	4.2	Systeemoptie#2
Pag.10	4.3	Decimale punt en wijze van BTW berekenen
	4.4	BTW koppelen aan een hoofdgroep
	4.5	BTW tarief
	4.6	Vast percentage (%)
	4.7	Kassanummer
Pag.11	4.8	Klantenbon, journaalstrook en printen van BTW
	4.9	Datum
	4.10	Code voor stand Z
	4.11	Code voor stand P

## Milieu

Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese MI richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugname en verwerking van oude apparaten. Vraag uw speciaalzaak om actuele informatie over het afvoeren van afval.



# 1. Voordat u begint

In dit hoofdstuk worden de diverse onderdelen van de kassa beschreven en worden de specificaties weergegeven.

## 1.1 Specificaties

<i>Onderdeel</i>	<i>Omschrijving</i>
Printer	Enkel station numeriek (M-42V)
Print snelheid	2 regels per seconde
Papierrol	57.5mm
Inktlint	IR-40
Toetsenbord	26 toetsen (verhoogd)
Verkoperdisplay	9 karakters numeriek
Hoofdgroepen	2
Geldlade	3 papier, 4 munt
Afmetingen	325 (B) x 420 (D) x 225 (H) mm
Gewicht	5.0kg

## 1.2 Aanbeveling

- Plaats de kassa niet in een omgeving die:  
Vochtig is  
In direct zonlicht staat  
Naast apparaten die sterke electromagnetische velden opwekken
- Gebruik de kassa niet met natte handen
- Probeer de kassa nooit zelf te repareren, laat dit aan een vakman over
- Sluit de kassa op een aparte stroomgroep aan om storing van andere apparaten te voorkomen
- Als u een stop (zekering) in de meterkast vervangt, trek dan altijd de stekker van de kassa eruit. Dit voorkomt dat de kassa schade ondervindt van een mogelijke stroompiek na het weer inschakelen van de stroom

## 1.3 Functieslot

**OFF R X Z P**



- OFF** Om de kassa uit te zetten, de kassa krijgt nog wel stroom  
**R** Dit is de normale werkstand waarin u registreert  
**X** Om rapporten te printen ZONDER de verkopen te resetten  
**Z** Om rapporten te printen en de verkopen te resetten (op '0')  
**P** Om de kassainstellingen te programmeren

Bij de ER-150 worden uitsluitend sleutels voor de geldlade geleverd.  
Het selecteren van een andere werkstand gebeurt d.m.v. de schakelaar.

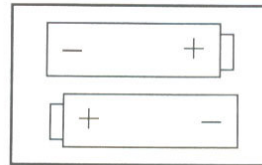
## 1.4 Plaatsen van de batterijen

Bij de kassa worden twee batterijen geleverd. De batterijen dienen als back-up voor de programmeergegevens en de omzetgegevens. Zonder de batterijen gaan deze gegevens verloren! Ook het niet juist plaatsen van de batterijen leidt tot verlies van gegevens.

Als de batterijen leeg zijn, dient u de stekker in het stopcontact te laten zodat de kassa voedingsspanning krijgt. Plaats dan de nieuwe batterijen. Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt en u plaatst de nieuwe batterijen, zullen de programmeergegevens en omzetgegevens verloren gaan.

Wij raden u aan om één keer per jaar de batterijen te vervangen.

- Verwijder de printerkap van de kassa  
Aan de achterkant van de printerkap zit een inkeping  
Trek de printerkap naar u toe
- In het achterste gedeelte ziet u een klepje  
Verwijder dit klepje
- Plaats de batterijen zoals hiernaast staat weergegeven  
Let daarbij op de polariteit (+ of -) van de batterij  
Het niet juist plaatsen leidt tot gegevensverlies



## 1.5 Resetten van de kassa

**Deze handeling mag u alleen uitvoeren als de kassa nog niet is geprogrammeerd.**

**Als u deze handeling uitvoert gaan alle programmeringen en verkoopgegevens verloren!**

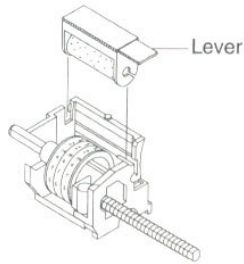
- Plaats de schakelaar in stand P
- Druk de toetsen [C] en [00] tegelijk in. Hou beide toetsen ingedrukt en druk de stekker in het stopcontact
- De printer maakt een slag
- Laat beide toetsen los

## 1.6 Installeren van de kassarol

		
Snij het einde van het papier af. Plaats de rol in de houder. Druk op [FEED] om het papier door de printer te voeren.	Als u klantenbonnen wilt printen, moet u de het papier door de gleuf in de printerkap leiden en de printerkap weer op de kassa plaatsen.	Als u een journaalstrook wilt gebruiken, wikkelt u het papier een aantal malen om de oprolspoel. Plaats daarna de printerkap.

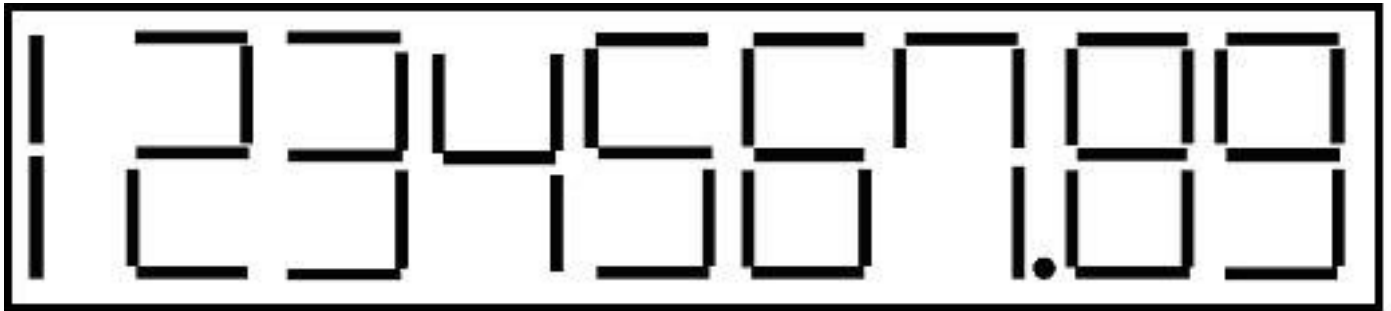
## 1.7 Inktroller

- Verwijder de printerkap.
- Aan de voorkant van de printkop zit de inktroller
- Verwijder de oude inktroller en plaats de nieuwe
- De inktroller is van het type IR-40
- Uw kassadealer kan u deze inktroller leveren



## 1.8 Display

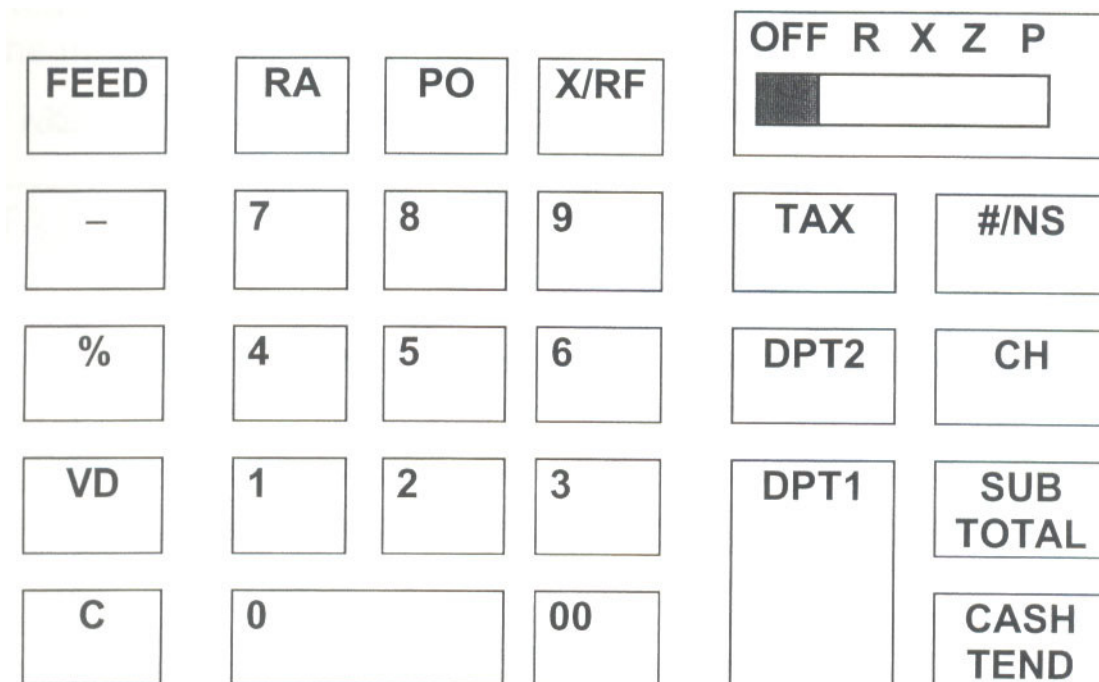
De ER-150 heeft alleen een verkoperdisplay waarin maximaal 9 karakters kunnen verschijnen.



De volgende karakters kunnen ook in het display verschijnen:

- C** Verschijnt na het berekenen van wisselgeld.
- =** Verschijnt voor het totaal bedrag.
- Verschijnt voor een negatief bedrag.
- E** Verschijnt na het maken van een fout op de kassa. Druk op [C] en probeer opnieuw.
- S** Verschijnt na het indrukken van [SUB TOTAL]

## 1.9 Toetsenbord



Op de volgende pagina staat de uitleg van de toetsen.

FEED	Om het papier door de printer te voeren
00-9	Hiermee voert u de bedragen en andere codes in
DPT(1-2)	Dit zijn de 2 hoofdgroepen van de kassa waarop u kunt registreren
X/RF	(X) Vermenigvuldigen (RF) Om artikelen terug te boeken (artikel komt terug in het assortiment)
PO	Om betalingen uit de kassa te registreren
RA	Om kasgeld te ontvangen
-	Om een negatief bedrag te boeken
%	(-%) Om kortingen in procenten te berekenen (+% ) Om toeslagen in procenten te berekenen
VD	Om foutieve aanslagen te herstellen
C	Om een foutieve ingave in het display te corrigeren
TAX	Wordt gebruikt om BTW tarieven te programmeren
#/NS	Print een getal als u cijfers invoert en op deze toets drukt (SKU#) Opent de lade als er niet wordt geregistreert
CH	Om verkopen op rekening te registreren
SUB TOTAL	Telt alle registraties op en laat het bedrag in het display zien
CASH TEND	Om contante betalingen te registreren

## 2 Registreren op de kassa (stand R)

### *Hoofdgroepen:*

Er zijn in totaal 2 toetsen van hoofdgroepen op het toetsenbord geprogrammeerd. U kunt aan beide hoofdgroepen een BTW tarief koppelen

Voer een bedrag in en druk op de toets van de hoofdgroep

### *Vermenigvuldigen:*

Vermenigvuldigen kan alleen met hele getallen (geen cijfers achter de komma).

Voer het aantal in, [X/RF], voer de prijs in en druk op de hoofdgroep

### *Korting/Toeslag (%):*

U kunt een korting of toeslag berekenen (in procenten) over een artikel of over het sub totaal. U kunt een vast tarief programmeren, maar ook zelf een tarief invoeren. Voorbeelden van kortingen zijn:

Korting (vast tarief) per artikel:	Registreer artikel, druk op de [-%] toets, ga verder met registreren
Korting (geen vast tarief) per artikel:	Registreer artikel, voer percentage in, druk op de [-%] toets, ga verder met registreren
Korting (vast tarief) over sub totaal:	Registreer alle artikelen, druk op de [-%] toets, [SUB TOTAAL]
Korting (geen vast tarief) over sub totaal:	Registreer alle artikelen, voer percentage in, druk op de [-%] toets, [SUB TOTAAL]

### *Retour:*

[X/RF] wordt gebruikt om artikelen terug te boeken die terugkomen in het assortiment. Meestal betreft het hier een ruiling van de klant.

Druk op [X/RF], voer het bedrag in en druk op de hoofdgroep

### *Herstel:*

[HERSTEL] wordt gebruikt om een eerder gemaakte aanslag terug te boeken.

Laatste aanslag terugboeken met [HERSTEL]: Druk op [HERSTEL]; het laatste artikel wordt teruggeboekt.

Eerdere aanslag terugboeken met [HERSTEL]: Voer bedrag in, [HERSTEL], druk op de toets van de hoofdgroep

-:

[-] wordt gebruikt voor het berekenen van een korting (als bedrag).

Korting per artikel:

Registreer artikel, voer bedrag in, druk op de [-] toets, ga verder met registreren

Korting over sub totaal:

Registreer alle artikelen, druk op [SUB TOTAAL], voer bedrag in, druk op[-]

### *La open:*

[#/NS] wordt niet alleen gebruikt om de lade direct te openen als er niet wordt geregistreert, maar ook om een bepaald nummer op de de kassabon te printen. Dit kan bijvoorbeeld een nummer op een cheque zijn als de klant met een cheque betaald. Het invoeren van een nummer kan gedurende een registratie.

### *In kas:*

[RA] wordt gebruikt als er geld buiten een registratie om in de kassa wordt gedeponereerd. Dit gebeurt meestal als een klant een rekening wil betalen, of als er teveel geld uit de kassa is gehaald (met [PO]).

Gebruiken van [RA]:

Voer bedrag in en druk op [RA]

### *Uit kas:*

[PO] wordt gebruikt als er geld uit de kassa wordt gehaald. Dit gebeurt meestal als een leverancier direct betaald moet worden, of als er bepaalde artikelen voor de zaak gekocht moeten worden (nieuwe lamp).

Gebruiken van [PO]:

Voer bedrag in en druk op [PO]

### *Afrekenen:*

Afrekenen is mogelijk met de toetsen [CONTANT] en [OP REK.]. Tevens is wisselgeldberekening mogelijk. Ook het op verschillende manieren betalen van het totaal bedrag is mogelijk (gescheiden betalen). Bijv. een gedeelte kontant en een gedeelte met de pin.

Directe betaling met [CONTANT]:

Registreer alle artikelen en druk op [CONTANT]

Directe betaling met [OP REK.]:

Registreer alle artikelen en druk op [OP REK.]

Wisselgeld berekenen met [CONTANT]:

Registreer alle artikelen, [SUB TTL], voer bedrag in waarmee de klant betaald, [CONTANT]

Wisselgeld berekenen met [OP REK.]:

Registreer alle artikelen, [SUB TTL], voer bedrag in waarmee de klant betaald, [OP REK.]

Gescheiden betalen:

Registreer alle artikelen, voer bedrag in waarmee de klant gedeeltelijk wil betalen en reken af met de afrekentoets, voer bedrag in waarmee de klant het restbedrag wil betalen en reken af met de afrekentoets.

## **3 Rapporten (stand X of Z)**

Uw kassa houdt alle verkopen en transacties keurig voor u bij. Er zijn 2 soorten rapporten die u kunt printen:

- X Rapport U krijgt een overzicht van de verkopen zonder deze verkopen te resetten. Wanneer u verder gaat met registreren worden de 'nieuwe' verkopen bij de 'oude' verkopen opgeteld.
- Z Rapport U krijgt een overzicht van de verkopen en deze verkopen worden wel gereset. Wanneer u verder gaat met registreren worden de 'nieuwe' verkopen niet bij de 'oude' verkopen opgeteld.

<i>Rapport</i>	<i>Sleutel</i>	<i>Volgorde</i>
Financieel	X	[CASH TEND]
	Z	[CASH TEND]
Contant in lade	X	Tel het bedrag in de geldlade: voer bedrag in, [SUB TOTAL]
NRGT-TTL (Groot-totaal)	X	[CH]
	Z	[CH]

## 3.1 Voorbeelden van rapporten

### *Financieel Rapport:*

10-09-97		DATUM
001	Z	Z-TELLER, SCHAKELAAR STAAT IN Z
024	@	AANTAL KEREN GEREgistREERD OP HOOFD GROEP 1
53.00TX1		TOTAAL GEREgistREERD OP HOOFD GROEP 1 (INCLUSIEF BTW1)
025	@	AANTAL KEREN GEREgistREERD OP HOOFD GROEP 2
30.00	2	TOTAAL GEREgistREERD OP HOOFD GROEP 2
53.00TX		TOTAAL BEDRAG INCLUSIEF BTW1
2.47TX		TOTAAL AAN BTW1
30.00NT		TOTAAL BEDRAG INCLUSIEF BTW 2
1.66NT		TOTAAL AAN BTW2
-0.24	%-	TOTAAL GEBOEKT MET -% TOETS
-9.50	-	TOTAAL GEBOEKT MET - TOETS
73.26	* 1	NETTO VERKOOP TOTAAL
-2.00RF		TOTAAL GEBOEKT MET X/RF TOETS
-3.00VD		TOTAAL GEBOEKT MET VD TOETS
85.00	* 2	BRUTO VERKOOP TOTAAL
016	#	AANTAL KLANTEN
68.26CA		CONTANT TOTAAL (CASH TEND)
5.00CH		OP REKENING TOTAAL (CH)
7.00RA		TOTAAL GEBOEKT MET RA
5.00PO		TOTAAL GEBOEKT MET PO
70.26AT		GELD IN LADE TOTAAL
001	NS	AANTAL KEREN OP #/NS GEDRUKT
.....		
85.00	* 3	NRGT (GROOT TOTAAL) BEDRAG
064-01		RAPPORTNUMMER (064) EN KASSANUMMER (01)

### *NRGT-TTL Rapport:*

001	*Z	Z-TELLER, SCHAKELAAR STAAT IN Z
85.00	*4	NRGT-TTL BEDRAG

### *Contant in lade Rapport:*

10-09-97		
70.00CA		TOTAAL GETELD IN DE GELDLADE
70.26AT		TOTAAL AANGESLAGEN OP DE KASSA
-0.26		VERSCHIL (0,26 TEKORT)
021-77		

## 4 Programmeren (stand P)

De volgende instellingen kunt u programmeren:

- Systeemoptie#1
- Systeemoptie#2
- Aantal decimalen en wijze van BTW berekenen
- BTW koppelen aan een hoofdgroep
- BTW tarief
- Vast percentage voor de [%] toets en keuze van toeslag(+) of korting(-%)
- Kassanummer
- Klantenbon of journaalstrook
- Datum (stand X)
- Code voor stand Z (stand X)
- Code voor stand P (stand X)

### 4.1 Systeemopties#1

Het programmeren van systeemoptie#1 gaat als volgt:

- Maak uw keuze uit:  
0=Kasdeclaratie is NIET verplicht  
1=Kasdeclaratie is verplicht
- Maak uw keuze uit:  
0=Print € 0,00 bedragen in de rapporten  
1=Print GEEN € 0,00 bedragen in de rapporten
- Maak uw keuze uit:  
0=Print eenmalig het Z-Rapport  
1=Z-Rapport kan vaker geprint worden
- Maak uw keuze uit:  
0=Print RF, VD en BRUTO totalen in de rapporten  
1=Print GEEN RF,VD en BRUTO totalen in de rapporten
- Maak uw keuze uit:  
0=Print het SUB TOTAL bedrag op de bon  
1=Print NIET het SUB TOTAL bedrag op de bon
- Druk op [RA]

### 4.2 Systeemoptie#2

Het programmeren van systeemoptie#2 gaat als volgt:

- Maak uw keuze uit:  
0=Print het NRG-TTL bedrag  
1=Print NIET het NRG-TTL bedrag
- Maak uw keuze uit:  
0=Reset NIET het NRG-TTL bedrag na een Z-Rapport  
1=Reset het NRG-TTL bedrag na een Z-Rapport
- Maak uw keuze uit:  
0=Reset NIET rapportnummer (op '0') na een Z-Rapport  
1=Reset rapportnummer (op '0') na een Z-Rapport
- Maak uw keuze uit:  
0=Reset NIET klantenteller (op '0') na een Z-Rapport  
1=Reset klantenteller (op '0') na een Z-Rapport
- Maak uw keuze uit:  
0=Print de datum  
1=Print NIET de datum
- Druk op [PO]

## 4.3 Decimale punt en wijze van BTW berekenen

In Nederland en België gebruiken we twee cijfers achter de komma (Euro).

In Nederland en België berekenen we de BTW volgens het VAT systeem. Dit betekent dat de BTW in de prijs is berekend. In landen zoals Amerika maken ze gebruik van het TAX systeem, waarbij de BTW achteraf wordt berekend.

Het programmeren gaat als volgt:

- [0][0] [X/RF] (\*\* '00' betekent twee cijfers achter de komma en VAT systeem (BTW) \*\*)

## 4.4 BTW koppelen aan een hoofdgroep

Het programmeren gaat als volgt:

- Maak uw keuze uit:
  - 0=Koppel geen BTW tarief aan de hoofdgroep
  - 1=Koppel BTW tarief#1 aan de hoofdgroep
  - 2=Koppel BTW tarief#2 aan de hoofdgroep
- Druk op de toets van de hoofdgroep

Bijv.: [1] [DPT1] betekent dat BTW tarief#1 is gekoppeld aan hoofdgroep1

## 4.5 BTW tarief

Er zijn in Nederland twee BTW tarieven; namelijk 6% en 19%. In het geval van 0% BTW (bijv. sigaretten) hoeft u geen tarief te koppelen

Het programmeren gaat als volgt:

- [6][0][0][0][1] [TAX] (\*\* betekent 6.000% = tarief 1 \*\*)
- [1][9][0][0][0][2] [TAX] (\*\* betekent 19.000% = tarief 2 \*\*)

## 4.6 Vast percentage (%)

U kunt voor de [%] toets een vast percentage programmeren. Ook kunt u selecteren of het percentage een toeslag(+%) of een korting(-%) is.

Het programmeren gaat als volgt:

- Voer het percentage in wat bestaat uit 5 cijfers (2 decimalen voor de komma en 3 achter de komma)
- Maak uw keuze uit:
  - 0=Gebreek de toets als [-%] toets
  - 1=Gebreek de toets als [+%] toets
- Druk op [%]

Bijv.: 100001 [%] = 10.000 is het percentage en de toets is een [+%] toets

## 4.7 Kassanummer

Als u meerdere dezelfde kassa's in hetzelfde filiaal heeft staan, kunt u aan de hand van het kassanummer zien welk rapport op welke kassa is geprogrammeert.

Het programmeren gaat als volgt:

- Voer het nummer in (tussen 00 en 99)
- Druk op [# / NS]

## 4.8 Klantenbon, journaalstrook en printen van BTW

Het programmeren gaat als volgt:

- Maak uw keuze uit:  
0=Print BTW bedragen op de bon  
1=Print GEEN BTW bedragen op de bon
- Maak uw keuze uit:  
0=Klantenbon  
1=Journaalstrook
- Druk op [SUB TOTAL]

Bijv. 11 [SUB TOTAL] betekent: Print geen BTW bedragen en gebruik de bon als journaalstrook

## 4.9 Datum

- Zet de schakelaar in stand X
- Voer de datum in de volgorde in: MMDDYY (MM=maand, DD=dag, YY=jaar)
- Druk op [CH]

Bijv.: 03 september 2004 invoeren als: 090304 [CH]

## 4.10 Code voor stand Z

U kunt stand Z beveiligen met een code. Zonder deze code is het niet mogelijk om rapporten te printen in stand Z. BEWAAR DE CODE ZORGVULDIG. ALS U DE CODE VERGEET MOET U DE KASSA COMPLEET RESETTEN EN OPNIEUW PROGRAMMEREN. ALLE PROGRAMMEER- EN OMZETGEGEVENS GAAN VERLOREN.

Het programmeren gaat als volgt:

- Zet de schakelaar in stand X
- Druk op [#/NS], voer een 4-cijferige code in en druk op [RA] (\*\* 0000 invoeren is uitschakelen \*\*)

Wanneer u rapporten wilt printen in stand Z, moet u eerst het volgende doen:

- Zet de schakelaar in stand X
- Druk op [-]
- Voer de code in
- Druk op [%]
- Zet de schakelaar in stand Z
- U kunt nu een rapport printen

## 4.11 Code voor stand P

U kunt stand P beveiligen met een code. Zonder deze code is het niet mogelijk om te programmeren in stand Z. BEWAAR DE CODE ZORGVULDIG. ALS U DE CODE VERGEET MOET U DE KASSA COMPLEET RESETTEN EN OPNIEUW PROGRAMMEREN. ALLE PROGRAMMEER- EN OMZETGEGEVENS GAAN VERLOREN.

Het programmeren gaat als volgt:

- Zet de schakelaar in stand X
- Druk op [#/NS], voer een 4-cijferige code in en druk op [PO] (\*\* 0000 invoeren is uitschakelen \*\*)

Wanneer u wilt programmeren in stand P, moet u eerst het volgende doen:

- Zet de schakelaar in stand X
- Druk op [-]
- Voer de code in
- Druk op [%]
- Zet de schakelaar in stand P
- U kunt nu gaan programmeren